

Моля носете я заедно с личните си документи / Please take it with your personal documents.

Номер на полицата / Policy Number

20000012345

Застраховател
/ Insurer

Колонад Иншурънс Ес
Ей – клон България

Застраховач
/ Policyholder

Име Фамилия

Бул. Черни връх № 51Б,
вх. Б, ет. 2
ФеърПлей Бизнес
Център
1407 София
ЕИК: 204603407

Тази полица осигурява застрахователно покритие по застраховка „Пътуване в чужбина” по време на пътуване в чужбина за лицето/лицата, посочени в нея.

/This policy constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under travel insurance during such person's / persons' foreign trip.

За съдействие при спешни случаи, при хоспитализация или щета в чужбина, свържете се с: КОЛОНАД АСИСТАНС, тел. + 359 2 921 01 00

За да ускорите процеса на обслужване, подгответе имената на застрахованите лица и номера на полицата.

In case of emergency, the Insured Person(s) can use Colonnade Assistance helpline number + 359 2 921 01 00.

To speed up identification process, tell the consultants first name and last name of Insured Person(s) and the policy number.

Детайли на застраховката / Insurance details

Застраховано лице

/ Insured person:

Г-н Name Surname (01.01.1990)

Срок на застраховката:

/ Validity:

Начална дата/ From **02.09.2019** Крайна дата/ To **05.09.2019**

дата на издаване

28.09.2018

/ Issuing date:

Дължима сума

Застрахователна премия

4.56 EUR

/ Insurance premium:

**Данък върху
застрахователната премия
2%**

0.09 EUR

/ Insurance Tax 2%:

Общо дължима сума:

4.65 EUR

/ Total Sum Due:

Вариант на застраховка / Variant of insurance

ПОКРИТИЯ / COVERS

- Разходи за медицинско лечение и Асистенс/ Medical treatment costs and Assistance Services
€ 150 000
- Трайна загуба на трудоспособност в резултат на Злополука/ Permanent Disability due to Accident
€ 6 000
- Смърт в резултат на Злополука/ Accidental Death
€ 6 000
- Загуба, кражба или повреда на багаж/ Baggage Loss, Theft or Damage Cover
€ 1 000
- Разходи за забавяне на багаж повече от 4 часа/ Baggage Delay (more than 4h delay)
€ 250
- Разходи за забавяне на полета повече от 4 часа/ Flight Delay (more than 4h delay)
€ 150

Дължима сума за застраховка / Sum Due for Insurance / Personal Liability Cover / Deductible

- лична отговорност към трети лица – телесни наранявания/Personal Liability Cover – Bodily Injuries

€ 200 000

- Лична отговорност към трети лица – имуществени щети/ Personal Liability Cover - Property Damage

€ 10 000

АСИСТАНС УСЛУГИ / ASSISTANCE

- 24-часов център за асистенс КОЛОНАД АСИСТАНС/ 24-hour Colonnade Assistance Help Centre Service

Включени / Included

- Транспортиране на Застрахованото лице до Република България или държавата на постоянно пребиваване/ Transportation of the Insured Person to the territory of the Republic of Bulgaria or to his/her country of residence

Без лимит / No limit

- Репатриране на тленни останки на Застрахованото лице/ Transportation of mortal remains of the Insured Person

Без лимит / No limit

- Удължаване на срока на застраховката при спешни случаи/ Insurance Cover Extension in emergency cases

3 дни/ 3 days

- Изпращане на спешни съобщения / Delivery of urgent information

Без лимит / No limit

- Транспортиране на лицата, придружаващи Застрахованото лице при пътуване в чужбина, в случай на смърт на Застрахованото лице / Transportation of persons accompanying the Insured Person during a foreign trip in the event of the Insured Person's death

Без лимит / No limit

- Транспортиране на децата, придружаващи Застрахованото лице при пътуване в чужбина и покриване на разходите за техния престой / Transportation of minor children accompanying the Insured in a foreign trip and covering the cost of their stay

До 150 евро на ден за максимум 7 дни / Up to 150 Euro per day for the maximum of 7 days

- Покриване на разходите за престой и транспорт на лице, придружаващо Застрахованото лице при пътуване в чужбина / Cover for costs related to the stay and transportation of a person accompanying the Insured in a foreign trip

До 100 евро на ден за максимум 7 дни / Up to 100 Euro per day for the maximum of 7 days

- Транспорт и престой на лице, повикано при Застрахованото лице или друго лице, посочено от при Застрахованото лице / Transportation and stay of a person called to the Insured Person or of another person indicated by the Insured Person

До 100 евро на ден за максимум 7 дни / Up to 100 Euro per day for the maximum of 7 days

- Разходи за търсене и спасяване в планина и море/ Cover for costs of search and rescue in the mountains and at sea

€ 6 000

- Асистанс в случай на необходимо по-ранно завръщане на Застрахованото лице/ Assistance in the event of necessary earlier return of the Insured Person

Без лимит / No limit

- Асистанс в случай на необходимо удължаване на пътуването на Застрахованото лице/ Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip

До 100 евро на ден за максимум 3 дни / Up to 100 Euro per day for the maximum of 3 days

- Продължаване на планираното пътуване на Застрахованото лице/ Continuation of the Insured Person's planned trip

Без лимит / No limit

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПОКРИТИЯ/ ADDITIONAL COVERS

- Любителски спортове - По покритията "Разходи за медицинско лечение и Асистанс", "Злополука" и "Гражданска отговорност", застраховката предоставя покритие и при практикуване на любителски спортове / Amateur Sports Cover – for the covers Medical treatment costs and Assistance Services, Accident and Personal Liability the policy provides cover for practicing of amateur sports

Съгласно посочената по-горе Застрахователна сума за съответното покритие / As per the sum insured shown above for each cover

- Покритие при професионална дейност (работа), свързана с упражняване на интелектуален труд/дейност / Intellectual Labour Cover

Съгласно посочената по-горе Застрахователна сума за всяко покритие/ As per the sum insured shown above for each cover

Когато Застрахователната сума в таблицата по-горе е посочена като „без лимит“ се има предвид, че Застрахователят покрива разходи до реалния размер на извършените разходи за транспорт, организиран от Колонад Асистанс/ Wherever the Sum Insured is defined in the above table as "no limit", this means that the Insurer covers the costs up to the actual amount corresponding to the costs of organizing such transport by the Colonnade Emergency Centre.

Териториална валидност на покритието / Territorial scope:

Зона Европа * / Zone Europe / – територията на континента Европа, западно от планината Урал, включително съседните острови и неевропейските страни граничещи със Средиземно море (с изключение на Алжир, Израел, Ливан, Либия и Русия, които попадат в Зона Цял свят)/The continent of Europe west of the Ural Mountains including its neighbouring islands and non-European countries bordering the Mediterranean (excluding Algeria, Israel, Lebanon, Libya and Russia which belong to world zone).

Зона Цял свят - цял свят, с изключение на пътувания в, до и през териториите на следните страни: Иран, Сирия, Судан, Северна корейя и област Крим. /Zone Worldwide - Anywhere in the world except you are not covered under this policy for any trip (or journey) in, to or through the following countries: Iran, Syria, Sudan, North Korea and Crimea Region

Към настоящия застрахователен договор са приложими Общите условия по застраховка „Пътуване в чужбина“ за клиентите на ESKY, предоставени на Застрахованото (ните) лице(а) / The provisions contained in the ESKY General Conditions of Travel Insurance, provided to the Insured Person(s), are applicable to this insurance contract.

Всички спорове, възникнали по Договора, ще бъдат разрешавани съгласно законите на Република България и могат да бъдат отнесени за решаване от съответния съд, съгласно общите правила за определяне на компетентност на съдилищата или от съда по

местожителството или адреса на управление на Застрахователя, Застрахования или бенефициента по по застрахователния договор. / Any and all disputes arising under this Agreement shall be dealt with according to laws of the Republic of Bulgaria and may be brought before the courts according to general jurisdiction or before the court of jurisdiction for the place of residence or the registered office of the Policyholder, the Insured, the Beneficiary or the holder of the title of the insurance contract.

Администратор на лични данни е Колонад Иншурънс Ес Ей (Colonnade Insurance S.A.), който извършва операции в България чрез своя местен клон Колонад Иншурънс Ес Ей – Клон България (наричан по-долу за краткост Колонад или Администратор). Правното основание и целта на обработката на лични данни е да се предприемат действия преди сключването и за сключването на застрахователен договор, включително изпълнението на правното задължение на Колонад да оцени застрахователния риск и да оцени нуждите на клиентите (адекватност на предлагания продукт). В случай на сключване на договор чрез интернет, предоставените данни ще бъдат обработвани по автоматизиран начин, т.е. без човешка намеса. Предоставянето на лични данни е необходимо за сключването на застрахователен договор и за изпълнението на правните задължения на Колонад. Не е възможно сключването на застрахователен договор без предоставяне на лични данни. Предоставянето на телефонен номер и имейл адрес е доброволно, освен ако не е необходимо за получаването на файл със застрахователна полица.

Общите условия по застраховката осигуряват пълна информация за Администратора на лични данни, целите на обработката на лични данни, легитимните цели на обработката на лични данни, категориите получатели на лични данни, предаването на данни извън Европейското икономическо пространство, продължителността на обработката на лични данни, наличието на автоматизирано вземане на решения, правото да се подаде жалба в надзорния орган, задължителният или доброволен характер на предоставянето на конкретни лични данни, правото на достъп до лични данни, възможността за коригиране на предоставените лични данни, правото на заличаване или ограничаването на обработката на предоставените лични данни или правото да се възрази срещу обработката на лични данни, както и правото на прехвърляне на данни и правото да се оттегли съгласие за обработка на лични данни.

The administrator of personal data is Colonnade Insurance S.A., carrying out operations in Bulgaria through its local branch Colonnade Insurance S.A. – Bulgaria Branch (hereinafter: Colonnade or the Administrator). The legal basis and purpose of the processing of personal data is to take action prior to the conclusion and completion of an insurance contract, including the fulfilment of Colonnade's legal obligation to assess an insurance risk and to assess the needs (adequacy of the product offered). In the case of concluding a contract via the internet the provided data will be processed in an automated or profiled way, i.e. without human intervention. Supply of personal data is necessary for the conclusion and completion of an insurance agreement and for the fulfilment of Colonnade's legal obligations. It is not possible to conclude an insurance agreement without supplying personal data. Supplying a telephone number and an email address is voluntary, unless it is necessary for the delivery of an insurance file.

The General Insurance Terms and Conditions provide full information about the personal data controller, the purposes of the processing of personal data, the legitimate purposes of the processing of personal data, the categories of recipients of personal data, the transfer of data outside the European Economic Area, the duration of the processing of personal data, the existence of automated decision-making, the right to lodge a complaint with the supervisory authority, the mandatory or voluntary nature of supply of specific items of personal data, the right of access to personal data, the possibility of its correction, deletion or restriction of the processing, or the right to object to the processing, as well as the right to transfer data and the right to withdraw one's consent.

Колонад Иншурънс Ес Ей – клон България, бул. Черни връх № 51Б, вх. Б, ет. 2, ФеърПлей Бизнес Център, 1407 София, ЕИК: 204603407